DYAJISM
なりまして
娘に
彼氏
father?
daughter?
そうだすい
CH 1:
TOSSED AROUND

Presented by:

SEA OTTER SCANS

Translator: Ckrit

Everything Else:
DanReadsManga

@SeaOtterScans

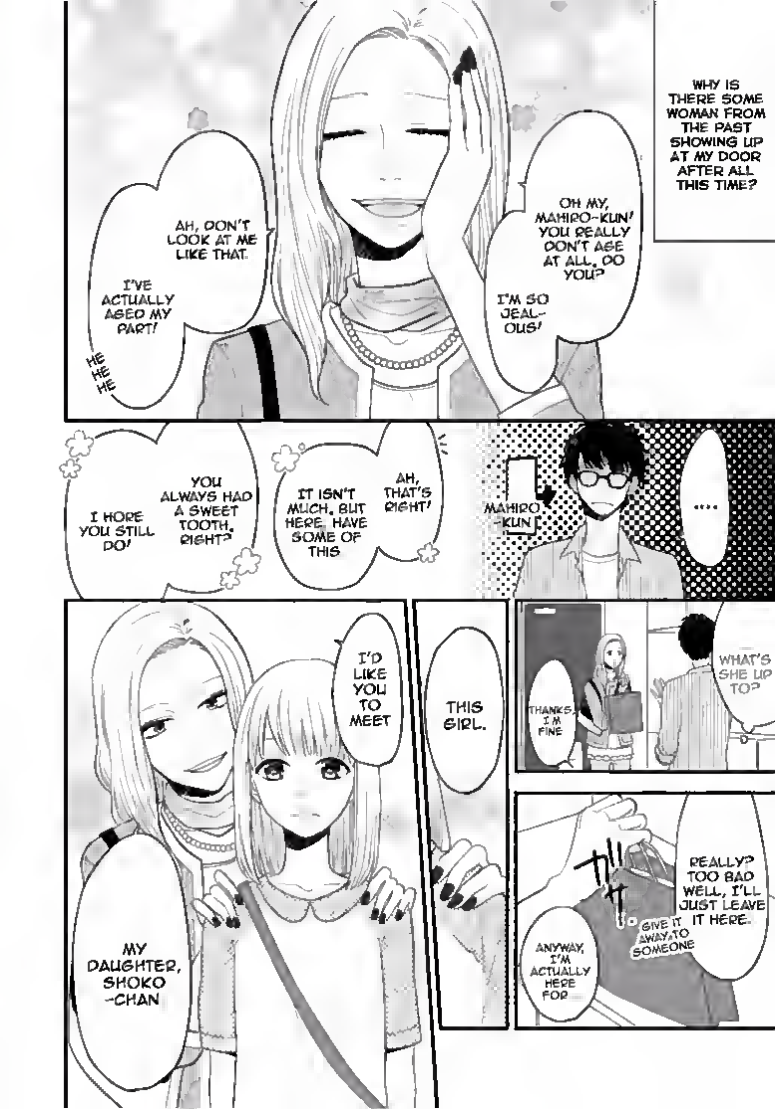
SeaOtterScans.com

SFX: RING RING

YEAH?
sleep-ing weren't che?
NO, I WASN'T
WHAT'S UP?
YAWN...
Hm, you see, I kinda messed up.
NO WAY.
YOU COMMIT A CRIME?
COURSE NOT.
You idiot!
I messed up my leg at my temp job,
and I was wondering if you'd cover for me in the meantime?
TEMP JOB?
THAT'S NEWS TO ME. WHAT KINDA JOB?
Janitor
Y'know that middle school in your neighbor-hood?
YEAH
A MIDDLE SCHOOL... SO THAT MEANS IT'S SWARMING WITH KIDS?
Well, yeah I guess so?
.....
HELL NO.

IS HE BLACKMAILING ME?
WHAT'S WITH HIS TONE
EITHER WAY, THAT'S TOO LONG AGO.
Okay.
IT'S TRUE I DIDN'T PAY HIM ANY INTEREST THOUGH.
...THAT WAS 15 YEARS AGO THOUGH.
AND I PAID IT ALL BACK, TOO.
Re-member
SORRY, BUT--
when
I covered for your debt?
And without interest to boot.
ALL RIGHT,
I CAN HANDLE THE INTEREST.
CLICK
LISTEN TO ME!
HEY!
HUH?
Whenever you're available okay?
I'll be waiting for you.
I'll write up an explanation form and stuff, so could you come over to my house?
It's just for a short time, until my injury's better —it's okay, right?
It's settled! We'll take the interest from back then.

I SHOULDA JUST HUNG IN THERE AND PAID BACK MY DEBT...
THAT JOB MAY BE GOOD FOR SOMEONE WHO'S RAISED TWO WONDERFUL KIDS,
BUT FOR A SINGLE GUY LIKE ME WITH NO CONNECTION TO KIDS WHATSOEVER...
RING RING RING RING RING
WHAT IS IT THIS TIME?
AAH, THANK GOD!
You still have the same number!
A WOMAN?
EXCUSE ME, WHO AM I SPEAKING TO...?
Ah! Sorry for calling you out of the blue!
I haven't been in touch for ages, so I wonder if you still remember me?
It's Kouko
I'm actually close to your house right now...
...HUH?


WHY IS THERE SOME WOMAN FROM THE PAST SHOWING UP AT MY DOOR AFTER ALL THIS TIME?
OH MY, MAHIRO-KUN! YOU REALLY DON'T AGE AT ALL, DO YOU?
I'M SO JEAL-OUS!
AH, DON'T LOOK AT ME LIKE THAT.
I'VE ACTUALLY AGED MY PART!
HE HE HE
....
MAHIRO-KUN
AH, THAT'S RIGHT!
IT ISN'T MUCH, BUT HERE, HAVE SOME OF THIS
YOU ALWAYS HAD A SWEET TOOTH, RIGHT?
I HOPE YOU STILL DO!
WHAT'S SHE UP TO?
THANKS, I'M FINE
I'D LIKE YOU TO MEET
THIS GIRL.
MY DAUGHTER, SHOKO-CHAN
REALLY? TOO BAD WELL, I'LL JUST LEAVE IT HERE.
GIVE IT AWAY TO SOMEONE
ANYWAY, I'M ACTUALLY HERE FOR...

SHOKO ?
AH, NICE TO MEET YOU
WHAT A GRUMPY KID.
ふぅ
RIGHT, THAT'S IT FOR INTRO-DUC-TIONS!
I DON'T HAVE MUCH TIME, SO I WON'T BEAT AROUND THE BUSH
AND SO,
TO MY SURPRISE, I NEED TO GO TO ABROAD FOR WORK
THAT BEING THE CASE,
I WAS WONDERING IF I'D BE ABLE TO LEAVE HER HERE FOR A WHILE

AH!
I'LL BE PAYING FOR ALL OF HER EXPENSES, OF COURSE.
SHE'S IN HER SECOND YEAR OF MIDDLE SCHOOL ALREADY, SO SHE CAN TAKE OF HERSELF, RIGHT?
HUH?
I'M REALLY SORRY FOR ASKING THIS OF YOU OUT OF NOWHERE, BUT YOU'RE THE ONLY ONE I COULD THINK OF IN HER SCHOOL DISTRICT
IT'D BE SAD IF SHE HAD TO TRANSFER SCHOOLS, RIGHT?
THIS ISN'T A GAME!
IT'S NOT LIKE YOU'RE HAVING ME LOOK AFTER A PET HERE!
HEY,
I THOUGHT YOUR FRIEND WAS A WOMAN?
DON'T BE START BEING PICKY, SHOKO -CHAN.
I'M ALMOST LATE FOR MY PLANE
GAA.

SORRY, MAHIRO -KUN
I'LL LET YOU KNOW WHEN I'VE ARRIVED SAFELY
ガチャ.
SHOKO -CHAN,
TAKE CARE, OKAY?
HEY WAIT A SEC!
I DIDN'T SAY I WAS TAKING H-
HEY ...!
ハーイ

IS THIS?
WHAT KIND OF NIGHT-MARE ..
.. WHAT IS THIS?
THE ADVANCE ON MY LIVING EXPENSES. PLEASE TAKE IT
SAY, UH, I NEVER SAID I WA—

EITHER WAY, LIKE MOTHER, LIKE DAUGHTER,
I GUESS SHE'S USED TO THIS ALREADY?
THIS WAY OF TALKING...
.....
I'LL BE SURE TO PAY YOU EVERY MONTH,
I'LL FIGURE OUT WHERE TO SLEEP AND WHAT TO DO FOR FOOD SOMEHOW, SO I SHOULDN'T BE MUCH OF A BURDEN.
I'M SURE I'M CAUSING YOU SOME TROUBLE HAVING TO LIVE HERE, BUT COULD LET ME STAY HERE ANYWAY?
DO THEY BOTH THINK MONEY SOLVES EVERY-THING?
IS SHE TAKING ME FOR AN IDIOT, OR WHAT?
IS THAT..
.....
NOT ENOUGH?

SHE'S JUST A KID.
WE HAVE SOME THINGS TO TALK ABOUT FIRST, RIGHT?

CALM DOWN

COME INSI-
WE WON'T BE ABLE TO RELAX HERE
ANY WAY,

DON'T TOUCH ME!

I NEVER EVEN SAID I WANTED TO LIVE WITH YOU
IN THE FIRST PLACE!
バタン。
ガチャ
I'M THE ONE HERE WHO DOESN'T WANT TO LIVE TOGETHER WITH YOU.
SHE FEELS LIKE SAYING, HUH.
.SHE JUST SAYS WHATEV-ER THE HELL

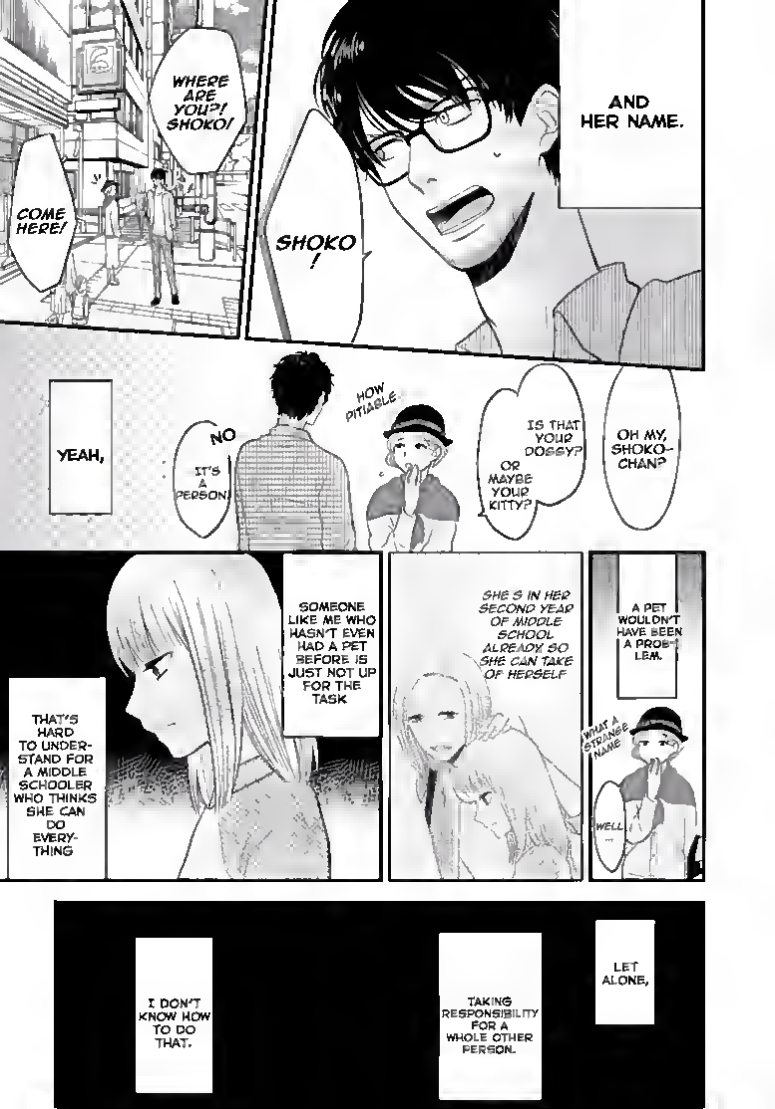
WHY AM I CONSTANTLY BEING THROWN BACK 10 YEARS IN THE PAST?
DEAR,
SAKURAGI -SAN IS HERE.
OH, THANKS
FOR COM—
...WHAT THE—?
WELL DON'T YOU LOOK LIKE YOU GOT UP ON THE WRONG SIDE OF THE BED...
THAT'S BECAUSE YOU'RE ALWAYS SO INSISTENT
SO, YOU...
DATED THIS WOMAN KOUKO -SAN FOR A WHILE BACK IN COLLEGE... RIGHT?

YEAH,
BUT WE BROKE UP A LONG TIME AGO
AND THEN SUD-DENLY
I GET HOW YOU MUST FEEL.
I KNOW I CALLED YOU HERE
BUT YOU SHOULDN'T BE HERE RIGHT NOW.
SO LOOK FOR HER THIS MOMENT.
WHY?
WHAT IF SOME-THING HAPPENS TO HER?
IT'S HARD TO TELL IF SHE'LL FIND A PLACE, EITHER
I DUNNO.
I GUESS SHE CAN STAY OVER AT A FRIEND'S PLACE OR SOME-THING?
SHE'S A MIDDLE SCHOOL-ER, MAN.
THEY HAVE THEIR OWN FOLKS TO WORRY ABOUT. SHE WON'T BE ABLE TO PULL THAT OFF FOR MUCH LONGER THAN A DAY.
I'M SURE SHE'LL "FIGURE SOMETHING OUT"
SAKURAGI,

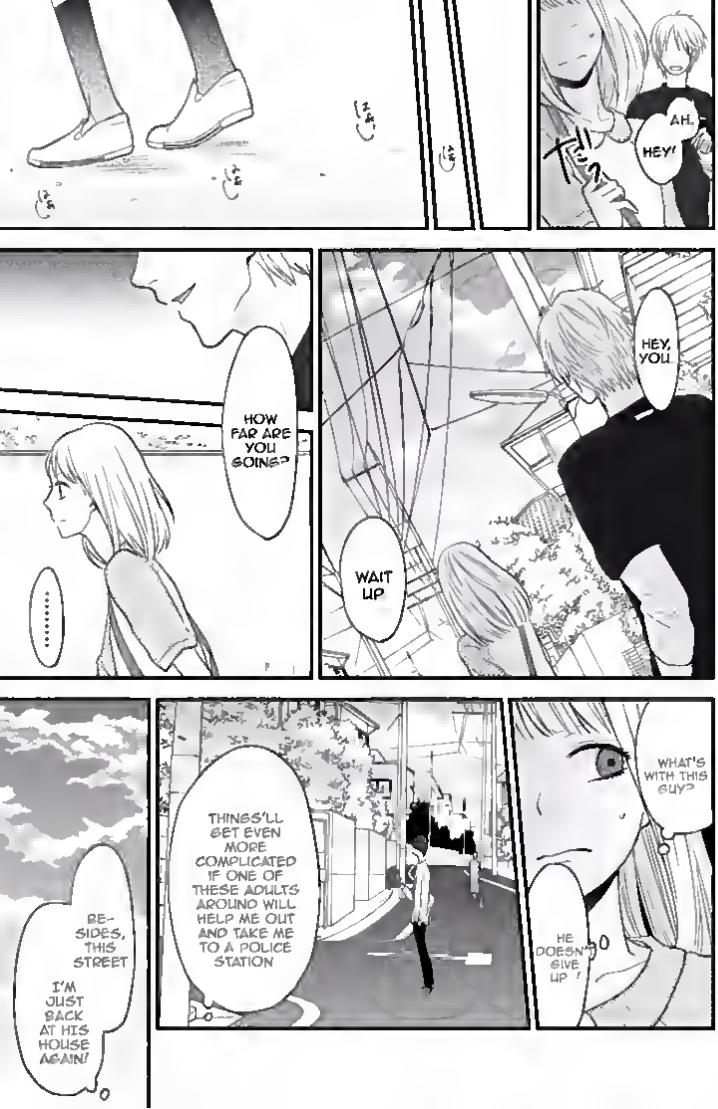
IF THAT'S HOW YOU FEEL ABOUT IT
ENOUGH TO TALK ABOUT HER LIKE THAT?
DO YOU REALLY UNDERSTAND WHAT SHE'S GOING THROUGH
WHY DON'T YOU GO OUT AND LOOK FOR HER?
THESE ARE DANGEROUS TIMES WE'RE LIVING IN
WHAT A ROTTEN WORLD, ISN'T IT?
WHAT'S WITH THIS FISHY ACTING?
THERE'S BEEN ANOTHER SCARY INCIDENT, AND IT SEEMS THE VICTIM'S AN ELEMENTARY SCHOOLER, TOO!
OH, MY!
!!

THINGS WON'T LOOK GOOD IF SHE GETS KIDNAPPED OR INTO SOME ACCIDENT
MAYBE I SHOULD GO LOOK FOR HER
YOU WON'T BE ABLE TO DO MUCH AGAINST A MAN
BUT YOU'RE STRUGGLING WITH YOUR LEG AND ALL
WELL, IN CASE SOMETHING DOES HAPPEN NOW
SAKURAGI WILL DEFINITELY SUSPECTED
HM? WHAT'S THE MATTER?
...SINCE YOU HURT YOUR LEG AND YOUR WIFE'S SO FRAGILE,
I'LL LOOK FOR HER INSTEAD
I SEE, THANKS
COME BY AGAIN WHEN YOU FIND HER
WE'LL PREPARE DINNER FOR THE TWO OF YOU THEN
I WONDER IF WE PUT HIM OFF

THE SAKURAGI I KNOW
IS REALLY HARD TO GET OFF HIS ASS,
BUT ONCE HE DOES, HE'S FOLLOW ANYTHING THROUGH
"DO YOU REALLY UNDER-STAND WHAT'S SHE GOING THROUGH?"
WHY DO I HAVE TO KNOW HOW SHE FEELS
WHEN SHE DOESN'T WANT TO RELY ON ME IN THE FIRST PLACE?
I CAN COUNT ALL I KNOW ABOUT HER ON ONE HAND
THAT BAD LOOK IN HER EYES,
HER GENDER, GRADE,


WHERE ARE YOU?! SHOKO!
COME HERE!
SHOKO!
AND HER NAME.
YEAH,
NO
IT'S A PERSON!
HOW PITIABLE
IS THAT YOUR DOGGY? OR MAYBE YOUR KITTY?
OH MY, SHOKO-CHAN?
THAT'S HARD TO UNDERSTAND FOR A MIDDLE SCHOOLER WHO THINKS SHE CAN DO EVERYTHING
SOMEONE LIKE ME WHO HASN'T EVEN HAD A PET BEFORE IS JUST NOT UP FOR THE TASK
SHE'S IN HER SECOND YEAR OF MIDDLE SCHOOL ALREADY SO SHE CAN TAKE OF HERSELF
A PET WOULDN'T HAVE BEEN A PROBLEM.
WHAT A STRANGE NAME
WELL...
I DON'T KNOW HOW TO DO THAT.
TAKING RESPONSIBILITY FOR A WHOLE OTHER PERSON.
LET ALONE,

SHE'S ASKED THE WRONG PERSON
I CAME HERE WITHOUT MY CARRY BAG AND MY MONEY
WHAT A FAILURE
WHAT SHOULD I DO?
HELLO THERE
WHAT'S WRONG?
ARE YOU ALONE?
.....


AH.
HEY!
HEY, YOU.
WAIT UP
HOW FAR ARE YOU GOING?
.....
WHAT'S WITH THIS GUY?
HE DOESN'T GIVE UP!
THINGS'LL GET EVEN MORE COMPLICATED IF ONE OF THESE ADULTS AROUND WILL HELP ME OUT AND TAKE ME TO A POLICE STATION
BESIDES, THIS STREET I'M JUST BACK AT HIS HOUSE AGAIN!

LET'S SHAKE HIM OFF
CRAP
A DEAD END
HUH
I'M EXHAUSTED
YOU MADE ME RUN SO MUCH
UGH
DON'T DEFILE ME!
DON'T COME ANY CLOSER!
DON'T TOUCH ME!
STOP!
DON'T!

GROSS.
IT'S OKAY.
I'LL TAKE CARE OF YOU.
WHAT'S WRONG? YOU'RE NOT FEELING WELL?
SFX: PANTING
HEY BUDDY,
WHAT'RE YOU DOING?

INTO THIS NONSENSE.
HEY!
DON'T GO ALL QUIET ON ME, SAY SOMETHING!
I-I'M NOT DOING ANYTHING! WHAT'S YOUR PROBLEM, MAN?!
UGH, THESE KINDA GUYS ARE SUCH A PAIN IN THE ASS.
YOU'RE THE ONES DRAGGING ME ..
.....
I WON'T SETTLE FOR A LAME ASS
EXCUSE.
...I'M HER GUARDIAN.
FARE-WELL, MY BE-LOVED BORING EVERYDAY LIFE.

NOTICE

Thanks for reading!
I really thought that this was going to be a feel good series before I took it on as a project, so that last scene really came as a surprise.
Anyways, I only commissioned to have this first chapter translated so if any group out there wants to continue the series feel free to do so. In addition, if you'd like to translate the other chapters and have me work on them, that's an option as well.

-Thank you

DanReadsManga@Gmail.com